

RESTRINGIDA

E/CEPAL/R.231

30 de junio de 1980

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

C E P A L

Comisión Económica para América Latina

BOLETIN DE ACTIVIDADES DE CENSOS DE POBLACION Y  
HABITACION N° 6

**\*/** Este documento fue preparado por la División de Estadística y Análisis Cuantitativo sobre la base de los datos proporcionados por los Institutos Nacionales de Estadística de la región.

80-6-1257



## BRASIL

- Prosiguen las actividades para la realización del censo el 1º de setiembre de 1980 y el 31 de marzo pasado se finalizaron las labores cartográficas precensales.
- La información que se recoja permitirá identificar a la población de hecho y de derecho, aunque la casi totalidad del procesamiento de los datos se referirá a la población de derecho.
- En el empadronamiento se estima emplear 120.000 empadronadores, 15.000 supervisores y 4.000 empleados en otras funciones.
- Una muestra aleatoria simple con selección sistemática de domicilios determinará aproximadamente un 25% de los domicilios que se investigarán a través de un cuestionario de 21 preguntas relativas a las viviendas y 57 preguntas dirigidas a las personas.
- El 75% restante de los domicilios serán censados con un cuestionario reducido de 3 preguntas acerca de las viviendas y 6 preguntas acerca de las personas.
- Se preve aplicar el método de autoempadronamiento en áreas censales de zonas urbanas donde la media de sus habitantes tienen como mínimo un nivel medio de instrucción.

## CHILE

- El Censo Nacional de Población y Vivienda, cuya realización, en principio, se había previsto para el mes de noviembre de 1980, fue postergado para fines de 1981 ó principios de 1982. Según declaraciones del Director del INE, la necesidad de asegurar un nivel de calidad satisfactorio a todas y cada una de las etapas censales hizo aconsejable tomar esa decisión.

## EL SALVADOR

- Se presenta a continuación el informe de actividades realizadas en el primer trimestre del corriente año.

### 1. DIRECCION

Actividad que comprende el planeamiento, programación, organización, conducción, supervisión, control y evaluación de todas las actividades así como la elaboración de los documentos básicos del Censo.

#### 1.1 Planeamiento y Programación

- Se han establecido los objetivos y metas del Censo.
- Se han determinado y descrito dentro del planeamiento, a nivel de 3 dígitos, 12 actividades, 62 tareas y 148 sub-tareas, programadas (período de ejecución: inicio y término) y calendarizadas entre el 14 de agosto de 1978 y el 31 de agosto de 1982.

- Se ha impreso a mimeógrafo el calendario de actividades, tareas y subtareas.

### 1.3 Organización Censal

- Se elaboró el organigrama funcional de la Oficina Central del Censo, habiendo iniciado sus funciones con una planta de 10 técnicos (profesionales universitarios), 3 secretarias, un relacionista público y tres dibujantes.
- Como asesores permanentes se hallan el Ing. Francisco Molina de la OEA, desde agosto de 1978 y por la ONU, los Sres. Agustín Jorquera desde noviembre de 1979 y Wilfredo Caballero Armas desde enero de 1980. El Sr. Caballero Armas desde enero de 1980. El Sr. Caballero Armas actúa como Director del Proyecto por parte de la ONU.
- Desde febrero de 1980 y por dos meses están apoyando en tareas específicas, los Sres. Luis Apolaya Ingunza, Director de Operaciones y Víctor Lozano Díaz, Director de Programación de la Dirección General de Censos, Encuestas y Demografía del Perú. El concurso de ambos ha sido financiado por la ONU. Ellos asesoran bajo la orientación del Director del Proyecto.

### 1.4 Elaboración de Documentos Básicos

- Se ha preparado, como Documento de Trabajo, el Programa Censal; el cual contiene las variables a investigarse en los Censos Nacionales de El Salvador, V de Población y IV de Vivienda; las definiciones y conceptos y los métodos como deben ser obtenidas las mismas.
- Se está elaborando el plan de tabulaciones teniendo en cuenta los cuadros publicados en el Censo de 1971 y las recomendaciones internacionales de los organismos especializados. A la fecha se tienen 20 cuadros (un 33 por ciento del total estimado).

## 2. METODOS Y DOCUMENTOS

### 2.2 Elaboración de Métodos

- Se han elaborado los métodos para el adiestramiento del personal de campo; para la distribución, recepción y archivo de documentos y material censal; para el empadronamiento y la encuesta de evaluación censal.

### 2.3 Elaboración de Cédulas

- Se ha concluido el diseño definitivo de la boleta censal, la cual consta de 16 preguntas en vivienda (4 más que en el Censo de 1971). El nuevo diseño a diferencia del utilizado en el Censo del 71, y en el Censo de Prueba de Sonzacate, del 15 de octubre de 1979, es manuable y funcional. El tamaño se ha llevado de 41 x 30 cms. a 30.8 x 21.3 cm. Será impresa a dos colores: las preguntas en negro y las instrucciones en azul; la información de las personas será por columnas, en lugar del sentido horizontal utilizado en 1971. Las boletas serán encuadradas, 20 boletas por cuadernillo para la enumeración y 10 boletas por cuadernillo para efectos de reserva; de este modo se trata de evitar en lo posible la pérdida

de boletas, cuando se los usa sueltas. Téngase presente que en 1971 se usaron boletas sueltas. El diseño prevé que preguntas de múltiple respuesta sean respondidas marcando una X en el círculo respectivo; respuestas numéricas se hagan dentro de pequeños rectángulos y respuestas literales en renglones. \*)

- Se ha diseñado la Cédula que servirá para la encuesta de evaluación censal, con diseño y formato similar al de la boleta censal.

#### 2.4 Elaboración de Manuales

- Se ha concluido el manuscrito del Manual del Enumerador. En concordancia con lo planeado, el Manual será profusamente ilustrado y servirá como complemento al sistema audiovisual de entrenamiento de enumeradores que por primera vez se usará en El Salvador. Las ilustraciones que contiene el Manual son las mismas que se aplicarán en el sistema audiovisual. Se está mecanografiando como Documento de Trabajo.
- Se ha elaborado, como Documento de Trabajo, el Manual del Jefe de Sector Urbano (funcionario que tiene a su cargo 8 empadronadores urbanos).

#### 2.5 Elaboración de Documentos Auxiliares

Los Documentos Auxiliares son formularios de control, supervisión y evaluación; credenciales; constancias de empadronamiento; certificados y otros documentos que sean necesarios para el desarrollo de las actividades censales.

- Se han diseñado 11 documentos auxiliares para la actividad 07 Distribución, Recepción y Archivo de Documentos y Materiales Censales.
- Se han diseñado 15 documentos auxiliares para la actividad 08 Operación de Campo.

### 3 SECTORIZACION

#### 3.2 Actualización Cartográfica

- Desde marzo de 1978, brigadas han recorrido sistemáticamente todo el país con el propósito de revisar y actualizar los planos de las áreas urbanas y rurales. En cada centro poblado se cuenta el número de manzanas y el número de viviendas existentes en cada manzana; en el área rural se verifica y actualiza la ubicación y los nombres de accidentes naturales, de centros poblados, de canales, caminos, etc. A la fecha se ha completado el trabajo en 1.900 cantones (93 por ciento del total del país); esperándose terminar en mayo de 1980.

---

\*) Anexo a este Boletín se reproduce la cédula definitiva.

- En gabinete hasta la fecha se han dibujado los planos de 1.500 cantones (aproximadamente el 75 por ciento del total del país). Esta labor se está realizando desde marzo de 1979.

### 3.3 Sectorización Urbana

### 3.4 Sectorización Rural

- Se ha preparado un documento normativo general para formar los sectores de enumeración urbano y rural a nivel de "municipio".
- Se están determinando los centros poblados a nivel de cantón a fin de codificarlos y tener dentro del Plan de Tabulaciones un cuadro con el número de viviendas y población a nivel de centro poblado. Este será el primer censo, que por lo menos un cuadro ofrezca información bastante desagregada. Los Censos anteriores han dado información hasta nivel municipio.

La división política en El Salvador, de mayor o menor, es la siguiente:

Departamento, Municipio, Cantón.

## 4. ADIESTRAMIENTO

### 4.1 Elaboración del Plan de Trabajo

- Se ha elaborado el "borrador" del plan de trabajo en el que se ofrece detalladamente cada uno de los cursos que se van a dictar; señalando para cada curso, los objetivos y metas, forma de organización, métodos de adiestramiento, sede (s), duración, número de participantes, recursos financieros e instructores.

### 4.2 Elaboración del Método Audio-Visual

- Siendo los enumeradores y sus jefes inmediatos (Jefes de Sector) los responsables del recojo de información, se ha previsto utilizar el sistema audio-visual de enseñanza, en base a dos juegos de láminas e instrucción oral grabada en cassettes. Un juego de láminas, impresas a tres colores, ilustran los temas de la boleta censal y la forma de registrar la información de los respondentes. El otro juego de láminas, reproduce cada pregunta de la boleta, jugando en forma simultánea con las del primer juego.
- El primer juego tendrá aproximadamente 100 láminas, de las que se tiene el arte final de 70 láminas, de las que 50 se hallan en plena impresión.
- Se está elaborando el guión del argumento grabado en cassettes que se usará en las clases; se tiene un avance del 15 por ciento.

## 7. DISTRIBUCION, RECEPCION Y ARCHIVO DE DOCUMENTOS Y MATERIAL CENSALES

### 7.1 Elaboración del Plan de Trabajo

- Se ha preparado el "borrador" del plan de trabajo del flujo de los documentos y material censales para los cursos de adiestramiento, la enumeración y la crítica codificación de las boletas diligenciadas. Comprende la estimación de las cantidades requeridas, el ordenamiento y embalaje; distribución, recepción y archivo.

## 8. OPERACION DE CAMPO

### 8.1 Organización de Campo

### 8.2 Ejecución del Empadronamiento

- Se ha elaborado el "borrador" del Plan de Trabajo de la Operación de Campo, documento que contiene el planeamiento, programación y descripción de las tareas para la organización y ejecución de la enumeración, la encuesta de evaluación, la pre-crítica, la devolución del material censal y la supervisión de la operación de campo.

### 8.3 Ejecución de la Encuesta de Evaluación Censal

- Se ha preparado un Documento de Trabajo que contiene la descripción del método que se empleará para la estimación de: i) el error de cobertura u omisión de vivienda y/o personas; y ii) la calidad de la información básica del Censo.

## 9. CONSISTENCIA

### 9.1 Elaboración del Plan de Trabajo

- Se ha preparado el Plan para la crítica-codificación, documento en el cual se describe el planeamiento, programación y descripción de las tareas de la crítica-codificación, la organización de la Unidad respectiva, estimación del personal necesario y el flujo de las boletas censales.

### 9.2 Consistencia de Boletas Diligenciadas

- Se ha elaborado un Documento de Trabajo que contiene la descripción del método para la consistencia de la información registrada en las boletas censales mediante la aplicación del programa CONCOR.

## MEXICO

- El 4 de junio se realizó el "X Censo General de Población y Vivienda 1980".
- El empadronamiento fue de "derecho" a través de entrevistas de cobertura nacional y de carácter uniforme.
- La estimación del personal de campo empleado es la siguiente:
  - 1.400.000 empadronadores
    - 225.000 jefes de manzana en áreas urbanas
    - 20.000 jefes de áreas geoestadísticas básicas, en zonas rurales
    - 112.000 personal adicional.
- A partir de una muestra de 250.000 cuestionarios se estima disponer de resultados anticipados en diciembre de 1980.
- Como anexo a este Boletín se reproduce la cédula empleada en el censo.

### PANAMA

- El día 11 de mayo del presente año se realizaron los Censos Nacionales de Población y Vivienda, siendo éste el primer país de América Latina que levanta los censos de la ronda de 1980.
- Coincidentemente, el Gobierno de Panamá emitió una estampilla postal alusiva al Censo de América de 1980.
- Las cifras preliminares correspondiente al total del país dieron un total de 427.125 viviendas y 1.823.622 habitantes, lo que significa un aumento del 27.7% con respecto a la población de 1970.

### VENEZUELA

- Se presenta a continuación un resumen esquemático de las actividades que se han venido cumpliendo en el programa censal.
- 1. Se constituyó y entró en actividad el equipo técnico o grupo de trabajo que tuvo a su cargo la preparación del Plan Maestro del Programa Censal, para el XI Censo de Población y Vivienda y el V Censo Agropecuario (Julio 1978).
- 2. Se elaboraron los documentos básicos que desde el punto de vista conceptual y teórico le dan forma al Programa Censal (Noviembre 1978/ Febrero 1979).
  - a) Bases fundamentales
  - b) Organización Censal
  - c) Calendario Censal
  - d) Areas convencionales con fines estadísticos
  - e) Plan de reclutamiento y selección de personal de campo
  - f) Presupuesto Censal.
- 3. Se realizó un inventario de la Cartografía existente en la OCEI y, de inmediato, se puso en práctica un plan para la consecución de mapas y planos actualizados por parte de todos aquellos organismos productores de cartografía.

A esta fecha todavía se adelantan algunas gestiones ante el INAVI, CADAFFE, Catastro rural y MINDUR para la obtención de algunos planos especiales de determinadas localidades.
- 4. Se enviaron al exterior para participar en cursos y seminarios en materia Censal a ocho (8) funcionarios que actualmente laboran en distintas áreas del Programa Censal.
- 5. Se preparó y ejecutó un I Censo Experimental en el Municipio La Victoria, en el cual se sometieron a prueba los siguientes aspectos:
  - a) Funcionalidad del Cuestionario-Cuaderno de Empadronamiento
  - b) Sistema de entrenamiento de personal (en cascada)
  - c) Organización Censal a nivel de Municipio
  - d) Instrumentos de Control
  - e) Revisión de material diligenciado a nivel de Municipio
  - f) Codificación y Control de Calidad de la Codificación
  - g) Cartografía Censal
- 6. Aprovechando el esfuerzo realizado en el Municipio La Victoria, inmediatamente después del experimento Censal se hizo una prueba de campo para determinar la funcionalidad y aplicabilidad de un Cuestionario diseñado especialmente para ser procesado directamente por medios electrónicos (lectura óptica) (Agosto-Septiembre 1979).

- 7.- Se analizaron los resultados obtenidos en el experimento de La Victoria y se produjo un documento en el cual se recoge toda la experiencia vivida (Noviembre 1979).
- 8.- Se implementó la organización de campo a nivel de regiones, lo cual consistió en:
  - a) Reclutamiento y selección de los Comisionados Regionales del Censo.
  - b) Adiestramiento y preparación de los Comisionados para acometer la primera etapa del trabajo de campo (actualización y sectorización cartográfica).
  - c) Consecución y acondicionamiento de locales para la oficina sede de las Comisionadurías Regionales.
- 9.- Elaboración y desarrollo en su fase inicial del Plan Básico para la actualización y sectorización cartográfica a nivel de campo. Esto consistió en lo siguiente:
  - a) Para cada entidad Federal se constituyó un equipo de sectorizadores, seleccionados y entrenados para trabajar en las áreas rurales y Centros Poblados menores de 20.000 habitantes. Estos equipos estatales son dirigidos y coordinados por un responsable de Estado.
  - b) A estos efectos se estimó necesario a nivel nacional un contingente de 334 funcionarios en calidad de sectorizadores, apoyados por una flota de 167 vehículos; y a pesar de haberse iniciado este proceso durante el mes de Septiembre de 1979, a estas alturas se han constituido todos los equipos de trabajo a excepción de Barinas y Nueva Esparta, pero con el apoyo de sólo 72 vehículos, de los cuales 11 son de la Oficina (O.C.E.I), 43 son alquilados y 18 cedidos por otros Organismos.
  - c) Por otra parte del total de 738 Municipios que conforman el país, sólo se han trabajado a nivel de campo 95, es decir un 13% aproximadamente.
- 10.- Se suscribió un convenio con la Dirección de Cartografía Nacional con el fin de conseguir en el corto plazo los mapas municipales actualizados, fundamentalmente en lo referente a los límites. A este respecto cabe destacar que del total de 321 mapas que se comprometieron entregar se han recibido 213, es decir que todavía faltan por ser entregados 108 mapas.
- 11.- Se programó y se puso en ejecución un II Censo Experimental en la Ciudad de Valera, el cual todavía esta en su fase de levantamiento. En él se están sometiendo a prueba:
  - a) Sistema de entrenamiento del personal (audio-visual).
  - b) Organización Censal a nivel de tres (3) Municipios.
  - c) Instrumentos de Control.
  - d) Publicidad.
  - e) Cartografía Censal.
  - f) Crítica y Codificación.
  - g) Aplicabilidad y funcionalidad del Cuestionario-Cuaderno de Empadronamiento.
  - h) Aplicabilidad del formulario de lectura óptica.

- 12.- Se constituyó el Consejo Consultivo para el Censo de Población y Vivienda, cuyas sesiones tuvieron lugar entre los meses de Abril y Noviembre de 1979.
- 13.- Se constituyó el equipo de trabajo que tendrá a su cargo la planificación y conducción del V Censo Agropecuario. Con ese equipo de trabajo se ha mantenido un estrecho contacto y se han acordado determinadas formas de cooperación mutua, fundamentalmente en lo referente a la Cartografía Censal.
- 14.- Se concibió y está en ejecución un Plan Nacional de Publicidad Censal (Diciembre 1979).

#### CEPAL

- Por iniciativa de la División de Estadística y Análisis Cuantitativo y con el apoyo financiero del UNFPA, funcionarios de las oficinas censales de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua viajaron a México para observar la realización del censo de ese país.
- Durante la permanencia del 1 al 6 de junio en México, la Dirección General de Estadística y Censos en una actitud de apoyo a las actividades de cooperación técnica entre países en desarrollo acordó brindar las mayores facilidades a los técnicos visitantes así como desarrollar un programa de charlas y observaciones de las principales características del censo.
- Se incluye en este Boletín un diagrama del contenido y usos de la información censal que puede resultar de interés como material didáctico.
- Por gentileza de la "Revista Internacional de Ciencias Sociales", publicación de la UNESCO se reproduce en este Boletín el artículo "El censo demográfico y sus subproductos: bases de datos para la investigación" cuyo autor es la Dra. Catherine Hakin de la División Económica y Social del Department of Employment de Inglaterra.

EL CENSO DEMOGRAFICO Y SUS SUBPRODUCTOS:  
BASES DE DATOS PARA LA INVESTIGACION<sup>\*/</sup>

Catherine Hakim <sup>\*\*/</sup>

Del recuento de individuos al análisis social integral

Los censos de población se han llevado a cabo de tiempo en tiempo a lo largo de la historia por razones tributarias, políticas, militares u otras. La realización de censos decenales regulares se inició en los Estados Unidos de América en 1790 y en el Reino Unido en 1801; estos primeros recuentos demográficos se consideran generalmente como los precursores del censo moderno.<sup>1/</sup> El censo de la población se considera tradicionalmente como una base de datos demográficos, pero puede ser considerado más apropiadamente como el más importante estudio individual de las características socioeconómicas de la población. La transformación del censo de una base de datos demográficos en una base de datos sociales es el resultado de casi dos siglos de desarrollo del censo moderno para satisfacer la creciente necesidad de información estadística por parte de los órganos estatales o afines. Así, el desarrollo del censo refleja la ampliación de las funciones del Estado en materia de vivienda, educación, salud pública, transporte, empleo, desarrollo regional y cuestiones conexas.

Durante las últimas décadas, sobre todo como resultado de la introducción del tratamiento automático de datos, las técnicas de enumeración, tratamiento y difusión de los datos demográficos se han desarrollado de manera notable. Como consecuencia de las recomendaciones de las Naciones Unidas para una colaboración más intensa entre las instituciones encargadas de la realización de los censos y del intercambio de experiencias entre los funcionarios encargados de los mismos, los métodos de realización de censos, los conceptos y los resultados finales se están haciendo cada vez más uniformes en los diferentes países.

---

<sup>\*/</sup> Reproducido por gentileza de UNESCO de "Revista Internacional de Ciencias Sociales", vol. XXXI, Nº2, 1979.

<sup>\*\*/</sup> Catherine Hakim es jefe de Investigaciones en el Department of Employment, Steelhouse, 11, Tolthill St., London S.W.1. Los puntos de vista aquí expresados son personales y no reflejan necesariamente aquéllos de ese organismo.

En la actualidad la gama de materias sobre la que se recoge información por medio del censo va mucho más allá del mero recuento de las personas e incluye datos sobre el empleo, los niveles de vida, la renta (en algunos países), la educación y otras cuestiones. Allí donde los censos de la población y la vivienda se llevan a efecto en una sola operación, o donde más tarde se articulan entre sí, existe la ventaja de una más rica fuente combinada de datos. Pueden considerarse objetos o temas "básicos" de un censo aquellos recomendados por las organizaciones internacionales, especialmente las Naciones Unidas, aunque también los de la Oficina de Estadística de la Comunidad Europea y de otras organizaciones regionales. Estos temas u objetos básicos incluyen datos tales como el sexo, la edad, el estado civil, el país de nacimiento y/o la nacionalidad; datos económicos tales como el tipo de actividad económica, el empleo, la industria, la situación relativa al empleo y el lugar de trabajo; el nivel de educación alcanzado; la información sobre las características de los hogares y las familias, tales como las relaciones, el tipo de familia, el número de miembros económicamente activos y la situación respecto del régimen de ocupación de la vivienda; e información sobre la vivienda, tal como la ubicación de ésta, el tipo de construcción, año de su construcción, y ocupación múltiple. Los temas adicionales sobre los que puede versar un censo son de una variedad todavía mayor: duración de la residencia y lugar anterior de la misma, residencia rural o no rural, año de inmigración al país, lugar de nacimiento (para los nacionales del país), nacionalidad o grupo étnico, idioma, religión, fertilidad de las mujeres, principal fuente de ingresos, horas trabajadas (respecto de quienes tengan empleo), ingresos, duración del empleo, ocupación secundaria, número de personas empleadas (tratándose de un empleador), distancia recorrida hasta el lugar de trabajo, asistencia a la escuela, ubicación de la escuela u otro establecimiento educacional al cual se asiste, formación educativa, alfabetización, tipo de establecimiento comunal o institucional en que reside una persona, relaciones de dependencia, alquiler pagado en concepto de vivienda, propiedad de bienes de consumo durable, área de la unidad de la vivienda, cocina, sistema de alcantarillado, tipo de energía para la calefacción, disponibilidad de teléfono, número de pisos del edificio y existencia de

ascensor. En algunos países, el censo ha servido ocasionalmente para recoger información sobre una gama aún mayor de cuestiones sociales, como, por ejemplo, la cantidad de días feriados de que se ha disfrutado, los servicios de cuidado de los hijos a que se ha recurrido, el lugar de nacimiento de los padres, la raza, la propiedad de un automóvil, el valor de la propiedad individual, las incapacidades físicas y el número de matrimonios.

Esta larga lista de materias propias de un censo indica claramente que el censo moderno se ha extendido hasta llegar a ser un estudio de las condiciones socioeconómicas capaz de servir los fines más variados. Puesto que los censos son habitualmente de carácter obligatorio, en años recientes esto ha causado cierta preocupación entre el público por la supuesta invasión de la vida privada que entraña una amplia investigación acerca de los niveles y estilos de vida de los ciudadanos, lo que se ha traducido en esfuerzos por parte de las autoridades por poner límites al número y tipo de preguntas susceptibles de ser incluidas en un censo. En algunos países, ha dejado de ser obligatorio responder a determinadas partes del censo. Otra reacción ha sido la de incluir las preguntas adicionales en encuestas realizadas subsecuentemente al censo principal, es decir, en encuestas de carácter voluntario, basadas en muestreos de la población para las cuales el censo constituye un marco preparatorio. Por último, la cuarta solución adoptada por las oficinas encargadas del censo, ha sido la de limitar las preguntas adicionales a formularios censuales seleccionados; en algunos casos las diversas preguntas adicionales se incluyen en diferentes formularios de manera que ninguna familia esté obligada a responderlas todas. En suma, las oficinas de censo han tenido que desarrollar nuevos métodos para el diseño de los censos a fin de poder recoger información adicional de carácter social, sin agobiar al público con una carga inquisitiva demasiado pesada. Como consecuencia de ello, se ha hecho más imprecisa la diferencia entre un censo, en el cual todas las preguntas son formuladas a toda la población, y una encuesta basada en muestreos en que sólo se recoge información sobre una muestra representativa de la población.

La creciente superposición de los censos con las encuestas sociales queda de manifiesto en el uso de la técnica del muestreo en las operaciones censuales. En principio la enumeración censual es universal; en la práctica

algunas veces los censos se realizan sobre la base de muestreos. Por ejemplo, el censo quinquenal realizado en 1966 en el Reino Unido, fue un censo basado en una muestra del 10 por ciento de la población. Los censos llevados a efecto integrante sobre la base de muestreos son sin embargo todavía relativamente escasos, mientras que el uso de los mismos como parte íntegramente de los censos decenales es una práctica bien establecida. Determinados muestreos de la población, generalmente entre un 5 y un 25 por ciento, sirven para obtener información sobre determinadas cuestiones adicionales. Las preguntas que forman parte del censo adicional basado en el muestreo pueden incluirse en un cuestionario separado o incluso formularse en una segunda y distinta etapa de la operación censal. En alguna medida el principal rasgo que diferencia entonces, la operación censal basada en el muestreo realizada después del censo propiamente tal y la encuesta complementaria subsiguiente es que la primera tiene el carácter obligatorio del censo mismo, mientras que la segunda es de carácter voluntario.<sup>3/</sup>

Aunque menos claramente definidas, subsisten diferencias importantes entre los datos censales y los arrojados por encuestas. Por lo general los censos son obligatorios, mientras que es habitualmente voluntario responder a una encuesta. Normalmente los censos se limitan a preguntas sobre cuestiones de hecho respecto de las cuales existe una sola respuesta valedera, aunque puede haber cierta ambigüedad para definir, por ejemplo, la actividad económica o un empleo.<sup>4/</sup> Con frecuencia las encuestas incluyen preguntas sobre actitudes y opiniones, o buscan información sobre motivaciones, razones o intenciones. Puesto que las preguntas censales deben ser aceptables para la mayoría de la población, será posible obtener en general una información más detallada y de carácter más personal a través de una encuesta voluntaria que por medio de un censo obligatorio. Así, más que alternativas, ambas fuentes de datos son complementarios.

#### Las estadísticas sociales resultantes del censo

El volumen de resultados estadísticos arrojado por el censo moderno es también mucho mayor y, cuando se utiliza el tratamiento automático de datos, éste puede extenderse casi de manera indefinida. Además de las estadísticas nacionales y regionales básicas (estatales) publicadas en

volúmenes de archivo, hay una cantidad considerable de datos adicionales resultantes del censo moderno que se divulgan por medio de fichas reproducidas en microfílm, cintas magnéticas, impresiones de computadoras o tablas impresas. Con frecuencia la cantidad de información no impresa es mayor que la que se publica en formato tradicional. En consecuencia, los archivos de datos y las instituciones que ofrecen servicios de recuperación y tratamiento de datos han pasado a ser complementos importantes de las bibliotecas en lo referente a la difusión de los resultados censuales.

Al margen de las fuentes administrativas, que habitualmente proporcionan información sobre una sola cuestión, el censo constituye la única fuente de información sobre una amplia gama de cuestiones relativas a áreas pequeñas o grupos poblacionales relativamente reducidos y dispersos. El censo permite conocer no sólo el tamaño y las características, sino también la distribución geográfica de determinados grupos. Así, es de particular interés para los investigadores que se ocupan primordialmente de estudios locales o de temas relativamente especializados, tales como la migración, el mercado de trabajo, la vivienda, la planificación del transporte o la distribución de las rentas. Los estudios de alcance local pueden situarse en un contexto nacional. Otra gran ventaja de la información censual es el hecho de permitir el estudio de las interrelaciones entre una amplia gama de variables. Por ejemplo, mientras el censo sólo recoge información básica sobre el empleo, la situación ocupacional o la situación de las personas en la industria, por lo general hay fuentes más detalladas sobre la fuerza de trabajo. Sin embargo, debido a que el censo incluye información sobre cualificaciones educacionales y sobre las condiciones hogareñas o familiares de quienes se encuentran empleados, desempleados o económicamente activos, constituye una singular fuente de datos para la planificación de la mano de obra, la investigación sobre políticas sociales ligadas a las políticas del empleo y los factores determinantes de la participación en la fuerza de trabajo (sobre todo de las mujeres casadas).

Hasta hace poco, los resultados censuales consistían tan sólo en estadísticas y tabulaciones emitidas por la oficina del censo, es decir estadísticas agregadas sobre áreas del país y sobre los subgrupos de población individualizados en las clasificaciones censuales. En años

recientes han aparecido nuevas modalidades para divulgar los datos censuales que ofrecen más flexibilidad al investigador en el análisis de los mismos.

Tal vez la innovación más importante sea la de los archivos de datos conteniendo microdatos, es decir, muestreos de personas u hogares anónimos. Los mejores ejemplos de microdatos que se conocen son las cintas conteniendo "muestras de uso público" (public use sample) del 1 y el 0,1 por ciento de los censos efectuados en los Estados Unidos de América en 1960 y 1970. En efecto, los microdatos son muestras nacionalmente representativas de datos derivados de los resultados censuales y que se ponen a disposición de los investigadores. Pueden ser utilizados con independencia de la oficina del censo para el estudio de la población en su conjunto o, más generalmente, grupos sociales tales como las minorías étnicas, las familias de un solo padre, las mujeres asalariadas, los subprivilegiados o determinados grupos ocupacionales. Respecto de otros datos censuales, los microdatos censuales, tienen importantes ventajas para fines de investigación social.<sup>2/</sup> Las cintas conteniendo "muestras de uso público" permiten identificar el tamaño, la distribución geográfica y las características de subgrupos poblacionales relativamente pequeños (y dispersos); de este modo proporcionan una perspectiva nacional de tales grupos para complementar otros estudios más cualitativos o localizados. Es posible el estudio de las correlaciones entre variables, evitándose así el problema de la falacia ecológica propia de los estudios basados en datos agregados. Dado que el censo asegura una cobertura completa de la población, los microdatos censuales proporcionan una base de datos sociales elaborada de antemano, a la que se puede recurrir para la realización de estudios sobre subgrupos poblacionales que frecuentemente son dejados de lado por otras compilaciones oficiales de datos, toda vez que éstas están orientadas por los parámetros existentes en materia de investigación y de preocupación en cuanto a políticas. Los microdatos censuales, por ejemplo, pueden proveer una base de datos sobre grupos minoritarios en el mercado de trabajo, como son los que trabajan en el hogar y los autoempleados o sobre las características sociales de los desempleados. Los microdatos censuales permiten el tipo de formulación y verificación de hipótesis que normalmente sólo es posible con microdatos

derivados de encuestas, pero sobre la base de una muestra nacional mucho más amplia de la que proporciona la mayoría de las encuestas.<sup>8/</sup>

Otro acontecimiento en el aprovechamiento del censo como base de datos sociales es la creación de conjuntos de datos sobre la base de la refundición de microdatos censuales y de otro tipo. Normalmente las operaciones de refundición de archivos son prerrogativa exclusiva de las oficinas de censo, e incluso en ese caso, sólo cuando éstas forman parte de una institución estadística mayor y con más amplias atribuciones en materia de recopilación de datos sociales. A diferencia de los datos del tipo muestra de uso público (es decir, microdatos censuales ordinarios), los conjuntos de datos basados en operaciones de fusión de archivos no son por lo general divulgados para el uso público; a veces son retenidos por las oficinas de censo para elaborar estadísticas sociales adicionales o más detalladas o divulgadas bajo condiciones restrictivas. Posiblemente las operaciones de fusión de archivos constituyan la más reciente innovación en materia de análisis de los resultados censuales y requieran severas precauciones para proteger el anonimato y el carácter confidencial de la información involucrada. Por lo general, estos conjuntos de datos se forman refundiendo una muestra de resultados censuales con otras fuentes oficiales de datos. El longitudinal study (1 por ciento) del Reino Unido, por ejemplo, se basa en una muestra del 1 por ciento de los resultados censuales, completados y puestos al día con datos sobre inscripción de nacimientos, matrimonios y defunciones y con datos incorporados en los registros de los servicios de salud, referentes a casos de cáncer y sobre migración.<sup>9/</sup> En Estados Unidos de América, con fines estadísticos y de investigación, se han refundido muestras censuales con registro de seguridad social y con registros tributarios.<sup>10/</sup> En Noruega, el establecimiento de un singular sistema de enumeración de nacimientos ha permitido la creación de un registro central de personas y la refundición de la información individual proveniente de los censos, con información sobre nacimientos, matrimonios, defunciones y la información sobre cambios de domicilio procedentes de registros locales, con información proveniente de los registros tributarios y con información originada en otras fuentes incluyendo las encuestas.<sup>11/</sup>

Durante mucho tiempo se ha reconocido que, en los países que carecen de registros centrales de población, el censo constituye el único marco completo para la realización de muestreos. El censo puede ser utilizado como marco de muestreos para encuestas que, desde otros puntos de vista, tienen poca relación con el censo, o la información recogida en el censo complementario ulterior puede refundirse con la recopilada a través del censo. Una vez más, la posibilidad de que el censo sirva de marco a los muestreos de otras encuestas voluntarias ad hoc, o de encuestas complementarias relacionadas con el censo, está limitada a aquellas instituciones censuales con más amplias atribuciones en materia de recopilación de datos. Cuando sea posible realizar encuestas vinculadas con el censo, y donde esa posibilidad efectivamente se utiliza, el censo se convierte en el "meollo" básico de datos de las encuestas subsidiarias parcialmente relacionadas, otorgando así una más rica fuente de datos sociales vinculados con el censo para fines estadísticos y de investigación. En el Reino Unido se han realizado encuestas vinculadas con el censo en lo que atañe a las rentas individuales y familiares y respecto de la situación ocupacional de la mano de obra altamente calificada.<sup>12/</sup> En Noruega, la refundición de los datos provenientes de encuestas basadas en muestreos, con datos censuales o de archivos, ha pasado a ser un rasgo normal de los estudios oficiales.<sup>13/</sup>

Estos acontecimientos en la utilización y análisis de los resultados censuales sugieren una paulatina metamorfosis de la función propia del censo-encuesta de proporcionar una "instantánea" de la nación en un momento dado del tiempo, en una base de datos sociales con fines múltiples. Los datos socioeconómicos obtenidos a través del censo y sus posibilidades analíticas aumentan de manera considerable, al proporcionar éste el grueso de la base de datos para una serie interrelacionada de conjuntos de datos.

Estos acontecimientos son esencialmente propios de los países industrializados; en los países en desarrollo no será posible encontrar algunas de las innovaciones aquí descritas. No obstante, en ausencia de otras grandes recopilaciones de datos para fines diversos como las encuestas sobre hogares, la vivienda o el empleo, el censo demográfico seguirá siendo con frecuencia la más importante base individual de datos en los países en desarrollo, a pesar del carácter más limitado de los resultados y de las bases de datos vinculados al censo.<sup>14/</sup>

La investigación basada en el censo: estudios nacionales y locales

Las estadísticas censuales son utilizadas por ministerios, autoridades regionales o estatales, autoridades locales, empresas públicas, entidades industriales y comerciales, investigadores académicos e institutos de investigación, grupos nacionales de presión y grupos de acción comunitaria. La amplia gama de utilización de los datos censuales hacen del censo la más efectiva base de datos en función de su costo, al mismo tiempo que una fuente esencial de los análisis demográficos. Una de las aplicaciones principales de los datos censuales consiste en la asignación de fondos fiscales a las autoridades regionales o estatales con arreglo a la población total y a las características de cada área. Muchas veces existen fondos adicionales especiales a disposición de las autoridades locales o de los Estados que, de acuerdo con lo que muestra el censo, contienen concentraciones relativamente grandes de grupos con necesidades especiales - como son las minorías étnicas - o donde se encuentran áreas relativamente desfavorecidas. Para estos efectos, el censo proporciona una de las más fiables fuentes de datos, toda vez que provee una cobertura completa de la población a través de todo el país. La utilidad de estos datos, sin embargo, se ve menoscabada por el tiempo que transcurre entre los censos, debiéndose utilizar entonces otras fuentes de datos con preferencia para poner la información al día y compilar estimaciones intercensuales. El recuento censual de las personas también se utiliza con fines electorales; por ejemplo, para definir límites electorales o para determinar el número apropiado de representantes que hay que elegir en relación con la población de un área.

Tanto a nivel nacional como local, los datos censuales son utilizados por los órganos del Estado como fuente de datos para elaborar perfiles descriptivos o de evaluación de las comunidades bajo su jurisdicción. La expresión "perfiles de área" es un término genérico relativo a una amplia gama de estudios. Algunos proporcionan una descripción de las características de una región; otros tratan de medir, en un momento dado del tiempo, la posición relativa de diferentes áreas en una escala que va de "bueno" a "malo" de acuerdo con alguna variable como la calidad de la vivienda o el nivel de prosperidad. Otro enfoque consiste en utilizar el análisis por áreas sociales, para elaborar clasificaciones socioeconómicas en el interior de un

Estado, región o ciudad. La elaboración de tipologías de áreas socioeconómicas a nivel nacional, como se ha hecho, por ejemplo, en el Reino Unido, presenta ciertas ventajas.<sup>15/</sup> Las clasificaciones por áreas pueden facilitar las comparaciones entre jurisdicciones locales o entre pequeñas áreas dentro de las jurisdicciones locales; los estudios locales pueden ser situados en un contexto nacional. Las clasificaciones por áreas también proporcionan descripciones sumarias de una región, que pueden ser agregadas a otros conjuntos de datos. Por ejemplo, los datos obtenidos por medio de encuestas acerca de personas individuales o de hogares, pueden ser ampliados mediante la información censal sobre el lugar o área de residencia del encuestado. Las clasificaciones socioeconómicas regionales también pueden proveer marcos de muestreo regionales con miras a la realización de las encuestas.

Todos los perfiles y clasificaciones por áreas se basan esencialmente en indicadores sociales y comunitarios derivados del censo u otras fuentes.<sup>16/</sup> La gama de indicadores sociales que pueden tener su origen en el censo depende de las cuestiones sobre las cuales se recoge información, pero como se indicó anteriormente, el alcance de éstas se ha extendido con el transcurso del tiempo. Por ejemplo, los indicadores sociales censales pueden incluir referencias a la clase social o situación socioeconómica (derivadas de datos sobre el empleo), nivel de ingresos, calidad de la vivienda y propiedad de bienes de consumo durable tales como automóviles o receptores de radio. Casi todos los censos recogen algunos datos sobre estilos de vida, como por ejemplo información sobre tendencias en cuanto a la composición de los hogares, en términos de las familias, de individuos no ligados por relaciones de parentesco o de personas que viven solas, e información indirecta sobre la edad en que los hijos abandonan el hogar, las pautas de fertilidad o la distancia entre la residencia y el lugar de trabajo. Los indicadores sociales basados en el censo presentan la ventaja de estar disponibles sobre una base comparativa a través del país, para áreas grandes o pequeñas. El censo también constituye una fuente de indicadores sobre capacidad productiva, toda vez que las características socioeconómicas de la población, al ser comparadas entre censos sucesivos, reflejan los resultados de políticas y programas. Es posible identificar variaciones entre regiones y estados, la distribución geográfica, como asimismo la ubicación y concentración de las áreas de pobreza, de necesidad social o de prosperidad.

Los planificadores y los geógrafos utilizan el censo debido a la amplitud de su base territorial. Es más probable que los científicos sociales estudien determinados grupos sociales dentro de la población.

El censo suministra una fuente de información para la realización de estudios tanto a nivel nacional como local, sobre mejora en la calidad de la vivienda, las pautas en materia de migración, el volumen y distribución geográfica de los grupos étnicos minoritarios, el volumen y la composición de la fuerza de trabajo, como asimismo para estudios demográficos de la población. Algunos censos también proporcionan información para estudios sobre pautas relativas al desplazamiento diario hacia el trabajo, sobre el uso de los servicios de asistencia infantil, sobre pautas de urbanización y cambio urbano, sobre distribución de incapacidades físicas entre la población, sobre movilidad en el empleo. Respecto de algunas cuestiones, como son los movimientos migratorios, el censo constituye la única fuente de datos. Para otras, como la fuerza de trabajo, es poco probable que el censo sea la única o principal fuente de datos, pero ofrece ciertas ventajas respecto de otras fuentes más detalladas de información. El censo contendrá por ejemplo, información sobre la actividad económica de determinados grupos cubiertos sólo parcialmente, o no cubiertos del todo, por otros censos o encuestas de carácter más especializado, sobre todo cuando se llevan a efecto sobre la base de organizaciones de empleadores antes que de encuestas a nivel de hogares. Los censos (y las encuestas) basados en el núcleo familiar pueden recoger información sobre la población actualmente no activa, lo que permite hacer cálculos sobre el volumen y las características de la fuerza de trabajo de reserva. La cantidad de información relativamente limitada que recoge el censo sobre temas específicos, como la actividad económica, queda compensada por la más amplia gama de variables que pueden ser correlacionadas con las variables relativas a dicha actividad. Así, la información sobre cualificaciones educacionales, características personales y actividad económica puede ser contratabulada de modo que proporcione una fuente de datos para la planificación y la investigación de la fuente de trabajo para estudios sobre subempleo o desempleo, para investigaciones sobre las determinantes de la actividad económica o acerca de los ingresos.

La posibilidad de contratabular variables sobre las características personales de los individuos, las características colectivas de los hogares y las características agregadas de las regiones, constituye una de las principales ventajas del censo como base de datos sociales. Por ejemplo, permite realizar estudios sobre los ingresos relativos de las minorías étnicas en comparación con el resto de la población; sobre la situación relativa de la vivienda de las minorías étnicas en comparación con otros grupos; comparaciones entre familias de uno y dos hijos respecto de una serie de factores; estudios sobre la relación entre movilidad en el empleo y movilidad geográfica; investigaciones sobre la relación entre cambios demográficos (en la estructura por edad y sexo) y la composición de la fuerza de trabajo o las tendencias en materia de matrimonio y constitución de familias. El censo proporciona igualmente una fuente de datos sobre determinados grupos de edad, sobre los períodos de transición y sobre el ciclo vital, por ejemplo, para investigaciones sobre los niños, los estudiantes, la transición de la educación a tiempo completo al trabajo, la constitución de una familia, la transición del trabajo a la jubilación, la vejez o las diferencias entre hombres y mujeres en cualquiera de las etapas del ciclo vital. Hay cierta superposición entre los investigadores gubernamentales y los investigadores independientes en cuanto al uso del censo como base de datos sociales, pero lo más probable es que los investigadores gubernamentales utilicen el censo para calcular cifras globales (de personas, hogares o regiones) que reúnan ciertas características, mientras que los investigadores universitarios probablemente lo utilicen para realizar estudios analíticos relacionados con las pautas de correlación y causalidad entre variables sociales y económicas.

#### Estudios históricos y de tendencias y la vigilancia social

Algunas de las aplicaciones del censo para la realización de estudios sobre las cambiantes pautas sociales y las tendencias a lo largo del tiempo ya han sido mencionadas. La amplia cobertura geográfica y social del censo queda complementada aún más por el hecho de que por lo general constituye la recopilación de datos sociales más antigua, con lo que presenta la ventaja de compilar series temporales de datos que cubren decenios y hasta

siglos. Los cambios en las definiciones y clasificaciones censuales ocurridos a lo largo de las décadas pueden, sin embargo, plantear problemas; los estudios relativos a tendencias que cubren períodos prolongados, no son hasta cierto punto más que aproximaciones de la magnitud del cambio y dependerán, en parte, de la posibilidad de reclasificar los datos correspondientes a los censos más antiguos de acuerdo con las categorías utilizadas en los censos recientes. El censo recoge inevitablemente información sobre las características sociales y económicas consideradas de la población en el momento de su realización, de especial importancia o más sobresalientes, y a lo largo del tiempo éstas varían. Así, los censos del siglo XIX en los Estados Unidos de América y en el Reino Unido recogían información sobre las malformaciones físicas de las personas y sobre su condición, ya sea de esclavos o de hombres libres (en Estados Unidos de América), lo que ya no se incluye en los censos.

Algunas de las aplicaciones más obvias del censo para estudios sobre tendencias y para fines de supervigilancia social, incluyen comparaciones históricas sobre mejoras en los niveles de vida (incluyendo la vivienda), el incremento de los niveles de alfabetismo y educación, los incrementos en los niveles de rentas, los cambios en la estructura industrial y el empleo, el grado de urbanización e industrialización. Entre las aplicaciones menos obvias se encuentra la realización de estudios sobre la aparición de nuevos grupos sociales, las nuevas pautas en cuanto a estilo de vida y los cambios en la estructura social. Los datos censuales, por ejemplo, permiten a los investigadores trazar el surgimiento de comunidades de individuos no ligados por relaciones de parentesco o estudiar la integración de grupos inmigrantes a la fuerza de trabajo y su asimilación de los estilos de vida del país receptor. El censo proporciona una fuente de datos previamente elaborada en lo que atañe a inquietudes relativamente recientes en materia de investigación, como las tendencias a lo largo del tiempo en el grado de segregación ocupacional por razones de sexo, de segregación residencial por razones raciales, o las pautas en la separación o integración entre lugar de residencia y lugar de trabajo.

La utilidad del censo para supervigilar el cambio social se refleja en el uso que se hace de esta fuente en los informes sociales nacionales, como en el caso de Social trends (Tendencias sociales) en el Reino Unido, y su uso potencial para elaborar cuentas sociales sistemáticas.<sup>17/</sup> Sin embargo, mientras los intervalos decenales solían ser adecuados para supervigilar el cambio social y demográfico, el ritmo de inmigración y el ritmo del cambio en muchos países es tal que la utilidad de los datos se ve menoscabada salvo que los censos se lleven a cabo con más frecuencia (a intervalos de cinco años, por ejemplo) o ampliados y complementados mediante encuestas.

En algunos países (como Estados Unidos de América, Canadá y el Reino Unido), los formularios censuales originales son conservados, para no ser divulgados sino pasado cierto período, generalmente de setenta a cien años, en que podrán ser consultados por el público. En la actualidad los formularios censuales del siglo XIX proporcionan una fuente única de datos para la investigación sociohistórica y la demografía histórica. En años recientes las técnicas de análisis en este campo, uno de los campos más recientes de utilización del censo, se han desarrollado de manera acelerada. El grado de acceso a los formularios censuales del siglo XIX para fines de investigación se ve enormemente facilitado allí donde los registros originales son traspasados a cinta magnética para tratamiento detallado mediante el uso de computadoras, como se ha hecho, por ejemplo, en Noruega, el Reino Unido y Estados Unidos de América.<sup>18/</sup>

#### Comparaciones internacionales y estudios multinacionales

Por último, la cuarta ventaja principal del censo es que en casi todos los países constituye una recopilación uniforme de datos y proporciona así una importante fuente para la investigación transnacional. Este tipo de investigación se ve facilitado por la creciente estandarización de los censos demográficos en lo que atañe a las cuestiones sobre las cuales se recopila información "básica" y "adicional", las definiciones y clasificaciones aplicadas y la sincronización de los censos durante los dos primeros años de cada década.

La realización de estudios internacionales comparados se ve facilitada por las publicaciones oficiales de las organizaciones internacionales. Estas agrupan de manera sistemática los datos comparados de censos y otras fuentes de los países miembros, como ocurre con el Anuario de estadísticas del trabajo de la Oficina Internacional del Trabajo, el Anuario estadístico de las Naciones Unidas y el Compendio de estadísticas sociales de las Naciones Unidas (compilado en colaboración con la UNESCO, la OIT, la FAO y la OMS), y los resúmenes de resultados censuales de los países de la CEE de la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas.<sup>19/</sup> Estas publicaciones proporcionan antecedentes mínimos sobre la comparabilidad de las estadísticas y las diferencias nacionales en cuanto a definiciones y universos, pero se requieren guías más detallados de los datos comparados de los censos nacionales para complementar los numerosos guías sobre datos censuales de determinados países.<sup>20/</sup>

Los estudios comparados hechos utilizando los censos sirven para una serie de propósitos. El reciente interés de investigadores y encargados de elaborar políticas por la posición social de la mujer ha originado una serie de estudios que supervigilan y comparan las tendencias desde una perspectiva transnacional.<sup>21/</sup> Las comparaciones internacionales son utilizadas para la formulación de políticas dentro de los países en desarrollo. Por ejemplo, uno de los enfoques usados para la planificación de la mano de obra en los países en desarrollo ha consistido en utilizar los datos relativos a las características educacionales de las diferentes categorías profesionales en los países industrializados con el fin de evaluar las necesidades educacionales y preveer las necesidades de mano de obra. Las comparaciones internacionales dan forma a las políticas y programas de las organizaciones multinacionales, como ocurre con la política de desarrollo regional de la CEE. El censo se encuentra entre las fuentes de datos utilizadas en una serie de proyectos sobre indicadores sociales internacionales, como los de la Oficina de Estadística de la CEE (OECE), el proyecto de indicadores sociales de la OCDE y el sistema de indicadores sociales y demográficos de las Naciones Unidas. El censo es también una fuente importante para el estudio de los movimientos migratorios internacionales, en particular tratándose de la migración internacional de trabajadores.

### La difusión de los datos censuales

Por lo general, los resultados estadísticos de cada censo aparecen publicados en informes oficiales. En años recientes, los datos han sido divulgados en otros formatos como microformas. Hay un interés creciente por el uso de los gráficos y la cartografía temática para exponer y presentar las estadísticas. Todavía otra tendencia consiste en divulgar los datos censuales en formatos no impresos, como asimismo en publicaciones oficiales.<sup>22/</sup> La aplicación de técnicas analíticas sofisticadas de los datos censuales se ve facilitada por la divulgación de estadísticas censuales en cintas magnéticas o en cintas conteniendo "muestras de uso público".

El grado de acceso a los resultados censuales, especialmente para investigadores que no pertenecen al gobierno, es uno de los principales factores determinantes de su utilización. En algunos países como Francia, Estados Unidos de América y Canadá, entre otros, se ha hecho un esfuerzo concertado para hacer conocer mejor las fuentes oficiales de estadísticas, incluyendo el censo, y mejorar el acceso a ellas. El sistema de difusión de datos en Francia incluye una red de oficinas (conocidas como observatoires) en cada uno de los centros regionales de la Oficina nacional de estadística (INSEE); los observatoires proporcionan asesoramiento sobre, y acceso a, las estadísticas oficiales y estimulan de manera activa su aplicación por parte de los diferentes grupos. Los sistemas de difusión de datos de este tipo contribuyen a asegurar el uso pleno y efectivo de las fuentes oficiales de datos.

(Traducido del inglés)

Notas

- 1/ Las Naciones Unidas han definido al censo con arreglo a las siguientes características: es patrocinado por el gobierno; hay un recuento universal y simultáneo de todas las personas en un territorio definido con precisión; hay una enumeración individual; los resultados son compilados y publicados. Véase: Naciones Unidas, Handbook of population census methods, vol. 1. General aspects of a population census, p. 4, Nueva York, Oficina Estadística de las Naciones Unidas, 1958. (Estudios metodológicos, serie F, Nº 5, rev. 1).
- 2/ Para una descripción de la evolución del censo moderno en el Reino Unido, véase Bernard Benjamin, The population census, Londres, Heineman for the Social Science Research Council, 1970; Office of Population Censuses and Surveys, Guide to census reports, Great Britain, 1801-1966, HMSO, 1977.
- 3/ Para el análisis de la técnica del muestreo como parte integrante del censo véase: Naciones Unidas, Handbook of population and housing census methods, part VI: Sampling in connection with population and housing censuses, Nueva York, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, 1971. (Estudios metodológicos, serie F, Nº 16-6).
- 4/ Los variados conceptos y definiciones de actividad económica y las técnicas para su aplicación en economías mixtas y de mercado, se analizan en: Naciones Unidas, Application of international standards to census data on the economically active population, Nueva York, Oficina de Estadísticas de las Naciones Unidas, 1951 (Estudios demográficos Nº 9); y en: Naciones Unidas, Handbook of population census methods, vol. 2: Economic characteristics of the population, Nueva York, Oficina estadística de las Naciones Unidas, 1958. (Estudios metodológicos, serie F, Nº 5, rev. 1).
- 5/ Aunque los censos son obligatorios en casi todos los países, los gobiernos prefieren no imponer la colaboración y, con tal que el porcentaje de respuestas sea satisfactorio, no utilizan el poder coercitivo para que las respuestas sean obligatorias. En algunos casos se utiliza la extrapolación para atribuir respuestas a las preguntas que no han alcanzado tasas de respuesta del cien por ciento.
- 6/ La función del censo en la estructura de datos socioeconómicos nacionales ha sido analizada en Australia y Noruega. Véase: Duncan S. Ironmonger, "National primary socioeconomic data structures: Australia", International social science journal, vol. 29, Nº 4, 1977, p. 685-755; Stein Rokkan, "Estructuras nacionales de los datos socioeconómicos primarios. III. Noruega", Revista internacional de ciencias sociales, vol. XXX (1978), Nº 3, p. 661-707.

- 7/ Las ventajas de los microdatos censuales, son analizadas en: David H. Flaherty, Privacy and government databanks, an international perspective, Londres, Mansell, 1979; véase también: David H. Flaherty, "Final report of the Bellagio conference on privacy, confidentiality and the use of government microdata for research and statistical purposes", Statistical reporter, Nº 78-8, p. 274-279; David H. Flaherty, Edward H. Harris y S. Paula Mitchell, Privacy and access to government data for research, an international bibliography, Londres, Mansell, 1979.
- 8/ La difusión de muestras de uso público (public use sample) a partir del censo demográfico de Estados Unidos de América ha creado el precedente para que microdatos similares provenientes de otros censos y otras bases de datos sociales sean puestos a disposición del público. Véase: W. M. Manson, K. E. Taeuber y H. H. Winsborough (dirs. publ.), Old data for new research: report of a workshop on research: research opportunities and issues in the design and construction of public use samples from the 1940 and 1950 censuses and from current population surveys from 1960 forward, University of Wisconsin-Madison, Centre for Demography and Ecology, 1977.
- 9/ Office of Population Censuses and Surveys, Cohort studies: new developments, HMSO, 1973. (Studies on medical and population subjects, Nº 25.).
- 10/ "Confidentiality of statistical research data", Statistical reporter Nº 77-4, enero de 1977, p. 115-136.
- 11/ Rokkan, op. cit., p. 690-693.
- 12/ El censo demográfico de 1971 fue completado por dos encuestas conexas: la encuesta sobre ingresos de 1972, y la encuesta sobre mano de obra calificada de 1973. También fue utilizado como marco de muestreo para una encuesta de 1971 sobre personal de enfermería calificado, la cual en los demás aspectos no tuvo relación con el censo. Siendo voluntarias, las tasas de respuesta a estas encuestas no fueron tan elevadas como en el caso del censo, que tiene carácter obligatorio. Los resultados de estas encuestas aparecen comentados en: Judy Sadler y Tony Whitworth, Reserves of nurses, HMSO, 1978; Faith Banfield, "1971 census: voluntary survey of income", Population trends, Nº 12, verano de 1978, p. 18-21. Algunos resultados de la encuesta sobre mano de obra calificada aparecen en: "Employment of the highly qualified, 1971-1986", Department of employment gazette, vol. 86, Nº 5, mayo de 1978, p. 351-359.
- 13/ Rokkan, op. cit., p. 693.
- 14/ Goldstone argumenta sin embargo que la realización de encuestas regulares a nivel de hogares con el fin de completar los relativamente poco frecuentes censos demográficos y de vivienda debería ser una cuestión prioritaria en los países en desarrollo. Véase: Leo Goldstone, "Improving social statistics in developing countries", International social science journal, vol. 29, Nº 4, 1977, p. 768.

- 15/ R. J. Webber y J. Craig, A socio-economic classification of local authorities in Great Britain, HMSO, 1978 (OPCS Studies in medical and population subjects, Nº 35); R. J. Webber y J. Craig, "Which local authorities are alike?", Population trends, Nº 5, 1976, p. 13-19; R. J. Webber, The national classification of residential neighbourhoods: an introduction to the classification of wards and parishes (Planning Research Applications Group technical paper Nº 23), Londres, Centre for Environmental Studies, 1977; R. J. Webber, "Which residential neighbourhoods are alike?", Population trends, Nº 11, 1978, p. 21-26; R. J. Webber, Parliamentary constituencies: a socioeconomic classification, Occasional paper Nº 13, Londres, Office of Population Censuses and Surveys, 1978.
- 16/ En el Reino Unido, por ejemplo, han sido utilizados más de 300 indicadores sociales derivados del censo de 1971 en perfiles de área o en análisis de áreas sociales. Véase: C. Hakim, Social and community indicators from the census, Occasional paper Nº 5, Londres, Office of Population Censuses and Surveys, 1977. Los usos de los indicadores sociales para la realización de estudios sobre perfiles de áreas o regiones en Estados Unidos de América, se describen en: M. Jobling, Putting social indicators to work: an annotated bibliography, Sacramento, State of California Office of Planning and Research, 1977; los perfiles por área basados en los censos, son analizados en: "Review of area profiles prepared by the census bureau", Data user news, vol. 10, Nº 10, octubre de 1975, p. 5.
- 17/ Eric J. Thompson, "Social trends: presentación de un informe anual con referencia al Reino Unido", Revista internacional de ciencias sociales, vol. XXX (1978), Nº 3, p. 708-715; Naciones Unidas, Towards a system of social and demographic statistics, Nueva York, Oficina de estadística de las Naciones Unidas, 1975. (Estudios Metodológicos, serie F, Nº 18). Naciones Unidas, Social reports: their contribution to integrated development planning, Programa de Desarrollo Social de las Naciones Unidas, Nueva York, Naciones Unidas, 1976.
- 18/ Stein Rokkan, op. cit., p. 662; C. Hakim, "Census confidentiality", en: Martin Bulner (dir. publ.), Censuses, surveys and privacy, Londres, Macmillan, 1979.
- 19/ Una guía de las numerosas fuentes internacionales de estadísticas comparadas aparece en: E. Pieper (compilador), Subject index to sources of comparative international statistics, Bexham, Kent, CBD Research Ltd., 1978.
- 20/ La guía preparada por el Institute of International Studies de la Universidad de California, Judith Blake y Jerry J. Donovan, Western European censuses, 1960: an English language guide, Westport, Greenwood Press, 1976 (Population Monograph Series, Nº 8), es un ejemplo del tipo de estudio de referencia que se requiere. Algunos de los informes sobre operaciones censuales preparados por las Naciones Unidas también constituyen valiosas fuentes de información sobre el tipo de datos censuales recopilados en cada país, aunque proporciona

escasas indicaciones acerca de los resultados estadísticos disponibles o acerca de cómo es posible obtenerlos. Véase, por ejemplo, Naciones Unidas, Handbook of population and housing census methods, part IV: survey of population and housing census experience 1955-1964, Nueva York, Oficina Estadística de las Naciones Unidas, 1972. (Estudios metodológicos, Serie F, Nº 16-4, 2 vols.). Algunas oficinas de censo preparan guías sobre los datos censuales disponibles, pero también hay muchas guías y obras de referencia escritas por autores individuales. Por ejemplo, C. Hakim describe los disponibles para los censos británicos en: Census data and analysis: a selected bibliography, Occasional paper Nº 6, Londres, Office of Population and Censuses and Survey, 1978; y en: Data dissemination for the population census, Occasional paper Nº 11, Londres, Office of Population Censuses and Surveys, 1978. Los disponibles con respecto a los censos en Estados Unidos de América se describen en "A guide to census guides", Data user news (small area data notes), vol. 9, Nº 9 (septiembre de 1974), p. 4-7, aunque existen otros preparados por investigadores individuales.

21/ Véase, por ejemplo, M. Galenson, Women and work: an international comparison, ILR report Nº 13, Nueva York, New York State School of Industrial and Labour Relations, 1973; E. Boulding y otros, Handbook of international data on women, Londres, Halstead Press for Sage Publications and John Wiley and Sons, 1976.

22/ J. G. Stinson, "Improving the accessibility of data from the census of Canada"; C. M. Taenber, "Trends in nonprinted U.S. census and survey data and some research implications"; P. R. Voss, "Population data in social science data archives: the survey holdings of the Roper Public Opinion Research Centre", Demography, vol. 14, Nº 1, febr. febrero de 1977, p. 121-144.

1 DEPARTAMENTO		2 MUNICIPIO	
<b>3 - AREA URBANA</b>			
1 Zona Nº	5 Dirección de la vivienda	Col., Urb. o Ba.	
2 Sector Nº	Calle o Av.		
3 Area Nº	Paseaje		
4 Manzana Nº	Casa Nº	Piso Nº	Interior

<b>4 - AREA RURAL</b>		
1 Cantón		
2 Sector Nº	3 Area Nº	
4 Centro Poblado	-----	

**1 - DATOS DE LA VIVIENDA**

<p><b>1 TIPO DE VIVIENDA</b></p> <p><b>A - Vivienda particular:</b></p> <p>Casa independiente <input type="radio"/> 1</p> <p>Apartamento <input type="radio"/> 2</p> <p>Pieza de masón <input type="radio"/> 3</p> <p>Rancho o chozas <input type="radio"/> 4</p> <p>Improvisada <input type="radio"/> 5</p> <p>En edificio no destinado a habitación humana <input type="radio"/> 6</p> <p>Otro <input type="radio"/> 7</p> <p><b>B - Vivienda colectiva:</b></p> <p>-----</p> <p>Especifique hotel, motel, casa de huéspedes hospital, clínica, cárcel, asilo, etc.</p>	<p><b>3 ¿QUE MATERIAL PREDOMINA EN LAS PAREDES EXTERIORES?</b></p> <p>Concreto y mixto <input type="radio"/> 1</p> <p>Bahareque <input type="radio"/> 2</p> <p>Adobe <input type="radio"/> 3</p> <p>Madera <input type="radio"/> 4</p> <p>Lámina metálica <input type="radio"/> 5</p> <p>Paja o palma <input type="radio"/> 6</p> <p>Desechos <input type="radio"/> 7</p> <p>Otro <input type="radio"/> 8</p>	<p><b>6 ¿CUANTOS CUARTOS TIENE LA VIVIENDA SIN CONTAR BANO, CORREDOR, COCINA NI GARAJE?</b></p> <p>Número <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">  </span></p>
<p><b>2 CONDICION DE OCUPACION</b></p> <p><b>A - Ocupada:</b></p> <p>Personas presentes <input type="radio"/> 1</p> <p>Personas ausentes <input type="radio"/> 2</p> <p><b>B - Desocupada:</b></p> <p>En alquiler o venta <input type="radio"/> 3</p> <p>De uso ocasional <input type="radio"/> 4</p> <p>Otra causa <input type="radio"/> 5</p> <p>Si marcó alguno de los círculos 2,3,4 ó 5, termine aquí la enumeración de esta vivienda</p>	<p><b>4 ¿QUE MATERIAL PREDOMINA EN EL TECHO?</b></p> <p>Loza de concreto <input type="radio"/> 1</p> <p>Lámina de asbesto <input type="radio"/> 2</p> <p>Teja de barro <input type="radio"/> 3</p> <p>Lámina metálica <input type="radio"/> 4</p> <p>Paja o palma <input type="radio"/> 5</p> <p>Desechos <input type="radio"/> 6</p> <p>Otro <input type="radio"/> 7</p>	<p><b>7 ¿COMO SE ABASTECEN DE AGUA EN LA VIVIENDA?</b></p> <p><b>A - Por cañería de red pública:</b></p> <p>Dentro de la vivienda <input type="radio"/> 1</p> <p>Fuera de la vivienda pero dentro del edificio <input type="radio"/> 2</p> <p>Fuera del edificio <input type="radio"/> 3</p> <p><b>B - Pozo</b></p> <p>Privado <input type="radio"/> 4</p> <p>Público <input type="radio"/> 5</p> <p><b>C - Otro medio</b> <input type="radio"/> 6</p>
<p><b>5 ¿QUE MATERIAL PREDOMINA EN EL PISO?</b></p> <p>Loza de cemento <input type="radio"/> 1</p> <p>Ladrillo de cemento <input type="radio"/> 2</p> <p>Ladrillo de barro <input type="radio"/> 3</p> <p>Madera <input type="radio"/> 4</p> <p>Tierra <input type="radio"/> 5</p> <p>Otro <input type="radio"/> 6</p>	<p><b>8 ¿DISPONE LA VIVIENDA DE DESAGUE CONECTADO A UNA RED PUBLICA DE ALCANTARILLADO?</b></p> <p>Si <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2</p>	

**2 - DATOS DEL HOGAR**

<p><b>9 ¿CUANTOS CUARTOS USA SU HOGAR PARA DORMIR?</b></p> <p>Número <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">  </span></p>	<p><b>12 ¿QUE TIPO DE ALUMBRADO USAN EN ESTE HOGAR?</b></p> <p>Eléctrico <input type="radio"/> 1</p> <p>Keroseno (gas) <input type="radio"/> 2</p> <p>Otro <input type="radio"/> 3</p>	<p><b>15 ¿CUANTO PAGA MENSUALMENTE POR LA COMPRA O POR EL ALQUILER?</b></p> <p>Pago en colones <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">  </span></p>
<p><b>10 EL SERVICIO SANITARIO EN ESTE HOGAR ES:</b></p> <p><b>A - ¿Con inodoro de agua?</b></p> <p>De uso exclusivo <input type="radio"/> 1</p> <p>De uso común <input type="radio"/> 2</p> <p><b>B - ¿De otro tipo?</b> <input type="radio"/> 3</p> <p><b>C - ¿No tiene?</b> <input type="radio"/> 4</p>	<p><b>13 ¿QUE COMBUSTIBLE USAN EN ESTE HOGAR PARA COCINAR?</b></p> <p>Electricidad <input type="radio"/> 1</p> <p>Gas propano <input type="radio"/> 2</p> <p>Keroseno (gas) <input type="radio"/> 3</p> <p>Leña <input type="radio"/> 4</p> <p>Carbón de leña <input type="radio"/> 5</p> <p>Otro <input type="radio"/> 6</p> <p>No cocina <input type="radio"/> 7</p>	<p><b>16 SU HOGAR DISPONE DE:</b></p> <p>Para cada respuesta, afirmativa o negativa, marque X en el círculo respectivo</p> <p>¿Radio? Si <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2</p> <p>¿Televisor? Si <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2</p> <p>¿Refrigerador? Si <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2</p> <p>¿Máquina de coser? Si <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2</p> <p>¿Automóvil u otro transporte familiar? Si <input type="radio"/> 1 No <input type="radio"/> 2</p>
<p><b>11 ¿DISPONE SU HOGAR DE BAÑO?</b></p> <p><b>A - Con regadera o pila de agua por tubería:</b></p> <p>De uso exclusivo <input type="radio"/> 1</p> <p>De uso común <input type="radio"/> 2</p> <p><b>B - Sin agua por tubería</b> <input type="radio"/> 3</p> <p><b>C - No dispone</b> <input type="radio"/> 4</p>	<p><b>14 LA VIVIENDA QUE OCUPA ESTE HOGAR:</b></p> <p>¿La está comprando? <input type="radio"/> 1</p> <p>¿Es propia? <input type="radio"/> 2</p> <p>¿Es alquilada? <input type="radio"/> 3</p> <p>¿Otra tenencia? <input type="radio"/> 4</p> <p>Si marcó 2 ó 4, pase a la pregunta 16</p>	

Llene este recuadro al finalizar la entrevista de todos los hogares de la vivienda.

RELACION VIVIENDA - HOGAR						
OCUPANTES	HOGARES					TOTAL
	1º	2º	3º	4º	5º	
Hombres						
Mujeres						
<b>TOTAL</b>						

OBSERVACIONES -----

Fecha -----

CARACTERÍSTICAS GENERALES		CARACTERÍSTICAS EDUCATIVAS		CARACTERÍSTICAS ECONÓMICAS		CARACTERÍSTICAS SOCIALES Y SOCIALES	
<b>IV. DATOS DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR</b>							
<b>PRIMERA PERSONA 01</b>							
Para todas las personas							
1	¿CUAL ES EL NOMBRE Y LOS APELLIDOS DE CADA PERSONA DE ESTE HOGAR QUE VIVE HABITUALMENTE AQUÍ? Regístralos horizontalmente en este orden: Jefe, cónyuge o hijo estudiantil, cada hijo casado, su cónyuge e hijos y demás miembros del hogar.						
2	¿QUE RELACIONES O RELACION TIENE CON EL JEFE DEL HOGAR? Los todos en categorías y marque X en el círculo respectivo			Jefe <input type="radio"/> 1			
3	¿ES HOMBRE O MUJER? Marque X en el círculo respectivo			Hombre <input type="radio"/> 1      Mujer <input type="radio"/> 2			
4	¿QUE EDAD TIENE EN AÑOS CUMPLIDOS? Para menores de un año escriba 00			Años <input type="text"/>			
5	¿ESTA VIVA SU MADRE? Marque X en el círculo respectivo			SI <input type="radio"/> 1    No <input type="radio"/> 2    Ignorado <input type="radio"/> 9			
6	¿EN QUE MUNICIPIO Y DEPARTAMENTO NACIÓ? Si nació en el extranjero, escriba sólo el País en el renglón correspondiente			Mujer País <input type="text"/> Dep. o País <input type="text"/>			
7	¿CUANTO TIEMPO LLEVA VIVIENDO EN ESTE MUNICIPIO? Marque X dentro la persona en censada. Marque X en el círculo respectivo. Si marcó el círculo 1, para la pregunta 9.			Siempre <input type="radio"/> 1      5 y más años <input type="radio"/> 4 Menos de 1 año <input type="radio"/> 2      Ignorado <input type="radio"/> 9 1 a 4 años <input type="radio"/> 3			
8	¿EN QUE MUNICIPIO Y DEPARTAMENTO O PAIS VIVIO ANTES DE TRASLADARSE A ESTE MUNICIPIO?			Mujer País <input type="text"/> Dep. o País <input type="text"/>			
Sólo para personas de 6 años y más de edad							
9	¿SABE LEER Y ESCRIBIR? Marque X en el círculo respectivo			SI <input type="radio"/> 1      No <input type="radio"/> 2			
10	¿ASISTE A UN CENTRO DE ENSEÑANZA REGULAR? (Escuela: primaria, básica media, superior no universitaria, superior universitaria. Si marcó el círculo 3, para la pregunta 13.)			Asiste <input type="radio"/> 1      Nunca asistió <input type="radio"/> 3 No asiste pero asistió <input type="radio"/> 2      Ignorado <input type="radio"/> 9		Nivel	
				Sin instrucción <input type="radio"/> 10		Grado Año	
				Primaria		2	
				Plan Básico		3	
				Secundaria		4	
				Bachiller (I, II, III años)		5	
				Medio (Bachillerato)		6	
				Sup. No Universitaria		7	
				Superior Universitaria		8	
				Ignorado <input type="radio"/> 99			
11	¿CUAL ES LA PROFESION O TITULO QUE TIENE? Sólo para personas de 10 años y más de edad			Indefinido <input type="radio"/> 1 No trabaja pero tiene empleo <input type="radio"/> 2 Bueno trabajo pero trabaja en otro negocio <input type="radio"/> 3 Bueno trabajo por primera vez <input type="radio"/> 4 No tiene trabajo por tener otro trabajo <input type="radio"/> 5 Año de casa <input type="radio"/> 6 Estudiante <input type="radio"/> 7 Inactivo o pensionado <input type="radio"/> 8 Incapacitado <input type="radio"/> 9 Otro (Escriba) <input type="text"/> <input type="radio"/> 0			
12	¿CUAL ES LA PROFESION O TITULO QUE TIENE? Sólo para personas de 10 años y más de edad			Indefinido <input type="radio"/> 1 No trabaja pero tiene empleo <input type="radio"/> 2 Bueno trabajo pero trabaja en otro negocio <input type="radio"/> 3 Bueno trabajo por primera vez <input type="radio"/> 4 No tiene trabajo por tener otro trabajo <input type="radio"/> 5 Año de casa <input type="radio"/> 6 Estudiante <input type="radio"/> 7 Inactivo o pensionado <input type="radio"/> 8 Incapacitado <input type="radio"/> 9 Otro (Escriba) <input type="text"/> <input type="radio"/> 0			
13	¿QUE ACTIVIDAD REALIZO LA SEMANA ANTERIOR, INMEDIATA AL PRIMER DIA DEL MES O EN QUE SITUACION SE ENCONTRABA? Los datos van en categorías 1 a 5, que son categorías de deberse una respuesta afirmativa marcada con X al círculo correspondiente. Si marcó el círculo 5 o no obtuvo respuesta afirmativa en una de las categorías 1 a 4, continúa con las categorías siguientes y marque con X el círculo correspondiente, de ser el caso. De haberse de un investigador para trabajar (fuerza manual, escriba, grado, cargo, municipio, etc.) pregunte por la época de incapacidad y capacítalo en el renglón respectivo. Si marcó el círculo 1, 2 ó 3, formula la pregunta 14 y siguientes; en los demás casos para la pregunta 17, de corresponder.			Indefinido <input type="radio"/> 1 No trabaja pero tiene empleo <input type="radio"/> 2 Bueno trabajo pero trabaja en otro negocio <input type="radio"/> 3 Bueno trabajo por primera vez <input type="radio"/> 4 No tiene trabajo por tener otro trabajo <input type="radio"/> 5 Año de casa <input type="radio"/> 6 Estudiante <input type="radio"/> 7 Inactivo o pensionado <input type="radio"/> 8 Incapacitado <input type="radio"/> 9 Otro (Escriba) <input type="text"/> <input type="radio"/> 0			
14	¿QUE OCUPIACION, PROFESION U OFICIO DESARROLLA PRINCIPALMENTE EN LA SEMANA ANTERIOR O LA ULTIMA VEZ QUE TRABAJÓ?			Empleado o obrero: <input type="radio"/> 4 Plataforma <input type="radio"/> 4 Familiar no remunerado <input type="radio"/> 5 Empleado <input type="radio"/> 3      Ignorado <input type="radio"/> 9			
15	¿A QUE ACTIVIDAD SE DEDICA LA EMPRESA EN QUE TUVO LA OCUPACION INDICADA EN LA PREGUNTA ANTERIOR O QUE ACTIVIDAD REALIZO POR SU CUENTA? Año de nombre de la empresa, negocio, organismo, etc., y la actividad económica.			Empleado o obrero: <input type="radio"/> 4 Plataforma <input type="radio"/> 4 Familiar no remunerado <input type="radio"/> 5 Empleado <input type="radio"/> 3      Ignorado <input type="radio"/> 9			
16	¿CUAL FUE LA POSICION QUE TENIA EN LA OCUPACION INDICADA ANTERIORMENTE? Los datos van en categorías y marque X en el círculo respectivo			Empleado o obrero: <input type="radio"/> 4 Plataforma <input type="radio"/> 4 Familiar no remunerado <input type="radio"/> 5 Empleado <input type="radio"/> 3      Ignorado <input type="radio"/> 9			
Sólo para mujeres de 14 años y más de edad							
17	¿CUANTOS HIJOS NACIDOS VIVOS EN TOTAL HA TENIDO? Si marcó ninguno, para la pregunta 21			Ninguno <input type="radio"/> 00    Ignorado <input type="radio"/> 99			
18	¿CUANTOS DE SUS HIJOS NACIDOS VIVOS ESTAN ACTUALMENTE VIVOS?			Ninguno <input type="radio"/> 00    Ignorado <input type="radio"/> 99			
19	¿EN QUE FECHA NACIÓ SU ULTIMO HIJO NACIDO VIVO? Para mujeres hasta de 49 años de edad.			Mes <input type="text"/> Año <input type="text"/>			
20	¿ESTA VIVO ACTUALMENTE ESTE ULTIMO NIÑO?			SI <input type="radio"/> 1    No <input type="radio"/> 2    Ignorado <input type="radio"/> 9			
Sólo para hombres y mujeres de 14 años y más de edad							
21	¿CUAL ES SU ESTADO CIVIL ACTUAL? Los datos van en categorías y marque X en el círculo respectivo			Acompañado(a) <input type="radio"/> 1    Separado(a) <input type="radio"/> 4 Casado(a) <input type="radio"/> 2      Divorciado(a) <input type="radio"/> 5 Viudo(a) <input type="radio"/> 3      Soltero(a) <input type="radio"/> 6			





**SPP**  
Secretaría de Programación y Presupuesto

COORDINACION GENERAL DEL SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION  
DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA

# X CENSO GENERAL DE POBLACION Y VIVIENDA 1980

ESTADO O ENTIDAD FEDERATIVA	CLAVE	1	2
NOMBRE			
MUNICIPIO O DELEGACION	CLAVE	33	38
NOMBRE			
LOCALIDAD O COLONIA	CLAVE	68	69
NOMBRE			
CLAVE DEL AREA GEESTADISTICA BASICA		70	73
CLAVE DEL SUPERVISOR DE JEFES DE MANZANA		E	74 75
NÚMERO DE MANZANA		76	78
JEFE DE MANZANA	CLAVE	76	81
NOMBRE Y APELLIDOS			
EMPADRONADOR	CLAVE	82	85
NOMBRE Y APELLIDOS			
NÚMERO DE VIVIENDA		84	85

### UBICACION DE LA VIVIENDA

\_\_\_\_\_  
CALLE, AVENIDA, CALLEJÓN, CARRETERA, CAMINO

\_\_\_\_\_  
NÚMERO EXTERIOR

\_\_\_\_\_  
NÚMERO INTERIOR

### TIPO DE LA VIVIENDA

INFÓRMESE Y MARQUE CON "X" SI LA VIVIENDA ES:

VIVIENDA PARTICULAR...  1

VIVIENDA COLECTIVA...  2

MARQUE CON "X" UN SÓLO CÍRCULO SEGÚN EL TIPO DE VIVIENDA PARTICULAR DE QUE SE TRATE:

MARQUE CON "X" UN SÓLO CÍRCULO SEGÚN EL TIPO DE VIVIENDA COLECTIVA DE QUE SE TRATE:

- Construcción fija. . . . .  1
- Vivienda móvil. . . . .  2
- Refugio natural. . . . .  3

- Hotel, pensión, casa de huéspedes, casa de asistencia . . . . .  1
- Hospital, sanatorio, clínica . . . . .  2
- Orfanatorio, hospicio, asilo, casa-cuna . . . . .  3
- Internado escolar. . . . .  4
- Convento, monasterio, seminario . . . . .  5
- Cárcel, prisión, centro de rehabilitación para infractores . . . . .  6
- Otro \_\_\_\_\_  7

ESCRIBA

### CUESTIONARIO PARA UNA VIVIENDA

**INSTRUCCIONES PARA HACER LAS PREGUNTAS Y ANOTAR LAS RESPUESTAS DE ESTE CUESTIONARIO**

1. DESPUÉS DE PRESENTARSE, DEBERÁ PREGUNTAR POR LA PERSONA O PERSONAS QUE DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL CUESTIONARIO TIENEN QUE RESPONDER A LAS PREGUNTAS
2. LEA COMPLETAS Y EN VOZ ALTA LAS PREGUNTAS QUE ESTÁN ESCRITAS EN EL TIPO MAS NEGRO, POR EJEMPLO:

**¿HAY LUZ ELÉCTRICA EN ESTA VIVIENDA?**

3. ANOTE LAS RESPUESTAS, SEGÚN EL CASO, EN LA FORMA SIGUIENTE:

a) MARCANDO CON "X" EL CÍRCULO QUE CORRESPONDA A LA RESPUESTA.

EJEMPLO:

SEXO  
 Hombre  1  
 Mujer  2

b) ESCRIBIENDO EL NÚMERO QUE CORRESPONDA A LA RESPUESTA.

EJEMPLO:

EDAD  
 24  
 NÚMERO DE AÑOS

c) ESCRIBIENDO CON LETRA DE MOLDE LA O LAS PALABRAS QUE CORRESPONDAN A LA RESPUESTA.

EJEMPLO:

OCUPACIÓN  
 CHOFER DE  
 CAMIÓN DE CARGA  
 USARIA

LAS PREGUNTAS DE CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA, PERSONAS OCUPANTES DE LA VIVIENDA Y FAMILIAS O GRUPOS EN LA VIVIENDA, DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR EL JEFE DE LA FAMILIA O LA ESPOSA O COMPADRERA O UNA PERSONA RESPONSABLE.

**CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA**

1. PAREDES	2. TECHOS	3. PISOS	4. NÚMERO DE CUARTOS
<p>¿DE QUÉ ESTÁN HECHAS LA MAYOR PARTE DE LAS PAREDES O MUROS DE ESTA VIVIENDA?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>Lámina de cartón <input type="radio"/> 1                      Carrizo, bambú o palma <input type="radio"/> 2                      Embarro o bajeraque <input type="radio"/> 3                      Madera <input type="radio"/> 4                      Lámina de esbasto o metálica <input type="radio"/> 5                      Adobe <input type="radio"/> 6                      Tabique, tabicón, block, piedra, mampostería o cemento <input type="radio"/> 7                      Otros materiales <input type="radio"/> 8</p>	<p>¿DE QUÉ MATERIAL ES LA MAYOR PARTE DEL TECHO DE ESTA VIVIENDA?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>Lámina de cartón <input type="radio"/> 1                      Palma, tejamanil o madera <input type="radio"/> 2                      Lámina de esbasto o metálica <input type="radio"/> 3                      Teja <input type="radio"/> 4                      Losa de concreto, bóveda de ladrillo o terrado onladrillado sobre vigas <input type="radio"/> 5                      Otros materiales <input type="radio"/> 6</p>	<p>¿DE QUÉ MATERIAL ES LA MAYOR PARTE DE LOS PISOS DE ESTA VIVIENDA?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>Tierra <input type="radio"/> 1                      Cemento o firme <input type="radio"/> 2                      Madera, mosaico u otros recubrimientos <input type="radio"/> 3</p>	<p>¿CUÁNTOS CUARTOS HAY EN ESTA VIVIENDA SIN CONTAR COCINA, BAÑOS Y PASILLOS?</p> <p>NÚMERO DE CUARTOS</p> <p>¿CUÁNTOS CUARTOS SE USAN COMO DORMITORIOS?</p> <p>NÚMERO DE CUARTOS</p>
<p>5. COCINA</p> <p>¿HAY EN ESTA VIVIENDA UN CUARTO PARA COCINAR?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>SÍ <input type="radio"/> 1 NO <input type="radio"/> 2</p> <p>SI CONTESTA QUE SÍ, PREGUNTE:</p> <p>¿ESTE CUARTO PARA COCINAR SE USA TAMBIÉN PARA DORMIR?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>SÍ <input type="radio"/> 3 NO <input type="radio"/> 4</p>	<p>6. COMBUSTIBLE</p> <p>¿QUÉ SE USA MÁS PARA CALENTAR O COCINAR LOS ALIMENTOS EN ESTA VIVIENDA?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>LEÑA O CARBÓN <input type="radio"/> 1                      ESTUFA DE GAS <input type="radio"/> 2                      ESTUFA DE PETRÓLEO O TRACTOLINA <input type="radio"/> 3                      ESTUFA O PARRILLA ELÉCTRICA <input type="radio"/> 4</p>	<p>7. BAÑO</p> <p>¿HAY EN ESTA VIVIENDA CUARTO DE BAÑO?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>SÍ <input type="radio"/> 1 NO <input type="radio"/> 2</p> <p>SI CONTESTA QUE SÍ, PREGUNTE:</p> <p>¿TIENE EL BAÑO AGUA CORRIENTE?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>SÍ <input type="radio"/> 3 NO <input type="radio"/> 4</p>	<p>8. TENENCIA</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>¿ESTA VIVIENDA ES</p> <p>PROPIA (AUNQUE SE ESTÉ PAGANDO O ESTÉ HIPOTECADA) <input type="radio"/> 1                      RENTADA <input type="radio"/> 2                      PRESTADA O EN OTRA SITUACIÓN <input type="radio"/> 3</p>
<p>9. AGUA ENTUBADA</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>¿LOS OCUPANTES DE ESTA VIVIENDA DISPONEN DE AGUA ENTUBADA</p> <p>DENTRO DE LA VIVIENDA? <input type="radio"/> 1                      FUERA DE LA VIVIENDA, PERO DENTRO DEL EDIFICIO, VECINDAD O TERRENO? <input type="radio"/> 2                      DE LLAVE PÚBLICA O HIDRANTE? <input type="radio"/> 3                      NO DISPONEN DE AGUA ENTUBADA <input type="radio"/> 4</p>	<p>10. DRENAJE</p> <p>¿TIENE ESTA VIVIENDA TUBERÍA DE DRENAJE?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>SÍ <input type="radio"/> 1 NO <input type="radio"/> 2</p> <p>SI CONTESTA QUE SÍ, PREGUNTE:</p> <p>¿LA TUBERÍA DEL DRENAJE</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>ESTÁ CONECTADA AL DRENAJE DE LA CALLE? <input type="radio"/> 3                      ESTÁ CONECTADA A UNA POZA SEPTICA? <input type="radio"/> 4                      DESAGUA AL SUELO? <input type="radio"/> 5</p>	<p>11. ELECTRICIDAD</p> <p>¿HAY LUZ ELÉCTRICA EN ESTA VIVIENDA?</p> <p>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</p> <p>SÍ <input type="radio"/> 1                      NO <input type="radio"/> 2</p>	

<p align="center"><b>PERSONAS OCUPANTES DE LA VIVIENDA</b></p> <p><b>CUENTE A TODAS LAS PERSONAS QUE VIVEN NORMALMENTE EN ESTA VIVIENDA SIN OLVIDAR A LOS NIÑOS CHQUITOS. SI HAY PERSONAS AUSENTES POR PERIODO DE 8 MESES CUÉNTELAS TAMBIÉN. NO CUENTE A LAS PERSONAS QUE SALIERON PARA VIVIR DEFINITIVAMENTE A OTRO LUGAR.</b></p> <p align="center"><b>DESPUÉS DE QUE HAYA LEÍDO LAS INSTRUCCIONES ANTERIORES, PREGUNTE:</b></p> <p><b>¿CUÁNTAS PERSONAS VIVEN NORMALMENTE EN ESTA VIVIENDA?</b></p> <p align="center"><u>NÚMERO DE PERSONAS</u></p>	<p align="center"><b>FAMILIAS O GRUPOS EN LA VIVIENDA</b></p> <p><b>¿TODAS LAS PERSONAS QUE VIVEN NORMALMENTE EN ESTA VIVIENDA SE SOSTIENEN DE UN GASTO COMÚN PARA COMER?</b></p> <p align="center"><b>MARQUE CON "X" UN SOLO CÍRCULO</b></p> <p align="center">SÍ <input type="radio"/> NO <input type="radio"/></p> <p align="center"><b>SI CONTESTA QUE NO, PREGUNTE:</b></p> <p><b>¿CUÁNTAS FAMILIAS O GRUPOS DE PERSONAS HAY EN ESTA VIVIENDA QUE SE SOSTIENEN DE GASTOS SEPARADOS PARA COMER?</b></p> <p align="center"><u>NÚMERO DE FAMILIAS O GRUPOS</u></p>
--	--

**ESCRIBA EN LA LISTA EL NOMBRE Y APELLIDOS DE TODOS LOS OCUPANTES QUE VIVEN NORMALMENTE EN ESTA VIVIENDA EN LA FORMA QUE SIGUE:**

- 1 - SI SÓLO HAY UNA FAMILIA, ESCRIBA EL NOMBRE Y APELLIDOS DE CADA UNA DE LAS PERSONAS QUE LA CONFORMAN EN EL ORDEN SIGUIENTE: JEFE DE FAMILIA, ESPOSA (O) O COMPARERA (O), HIJOS (AS) Y DEMÁS MIEMBROS. A CONTINUACIÓN MARQUE CON "X" EL CÍRCULO QUE CORRESPONDE AL RENGLÓN DONDE ANOTÓ AL JEFE DE FAMILIA Y ANOTE PARA CADA PERSONA EL NÚMERO 1 EN LOS RENGLONES DE LA ÚLTIMA COLUMNA.
- 2 - SI SÓLO HAY UN GRUPO DE PERSONAS SIN PARENTESCO ESCRIBA SUS NOMBRES Y APELLIDOS EN EL ORDEN SIGUIENTE: PRIMERO LA PERSONA QUE SE RECONOZCA O SE SELECCIONE COMO JEFE DEL GRUPO Y LUEGO A LAS DEMÁS. A CONTINUACIÓN MARQUE CON "X" EL CÍRCULO QUE CORRESPONDE AL RENGLÓN DONDE ANOTÓ AL JEFE DEL GRUPO Y ANOTE PARA CADA PERSONA EL NÚMERO 1 EN LOS RENGLONES DE LA ÚLTIMA COLUMNA.
- 3 - SI HAY MÁS DE UNA FAMILIA O GRUPO, IDENTIFIQUELAS Y SEPÁRELAS, PREGUNTANDO QUIÉNES SON LOS MIEMBROS DE CADA UNA DE ELLAS. A CONTINUACIÓN LISTE AL PRIMER JEFE Y SU FAMILIA (O GRUPO), LUEGO AL SEGUNDO JEFE Y SU FAMILIA (O GRUPO), Y LUEGO AL TERCER JEFE Y SU FAMILIA (O GRUPO). MARCANDO CON "X" EL CÍRCULO QUE CORRESPONDA AL RENGLÓN DONDE ANOTÓ A CADA UNO DE LOS JEFES DE FAMILIA (O GRUPO) Y EN LA ÚLTIMA COLUMNA ANOTE PARA CADA PERSONA EL NÚMERO 1, 2 O 3 SEGÚN EL NÚMERO DE LA FAMILIA (O GRUPO) A LA QUE PERTENECE.
- 4 - SI HAY PERSONAS SOLAS, ESCRIBA ÚNICAMENTE EL NOMBRE Y APELLIDOS DE CADA UNA DE ELLAS.

NOMBRE Y APELLIDOS	MARQUE CON "X" AL JEFE	FAMILIA O GRUPO NÚMERO
PERSONA 1	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 2	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 3	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 4	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 5	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 6	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 7	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 8	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 9	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 10	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 11	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 12	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 13	<input type="radio"/>	_____
PERSONA 14	<input type="radio"/>	_____

**AL TERMINAR DE ANOTAR TODOS LOS NOMBRES Y APELLIDOS DE LOS OCUPANTES DE LA VIVIENDA, CUÉNTelos Y VEA SI ES EL MISMO NÚMERO QUE ANOTÓ EN LA RESPUESTA DE PERSONAS OCUPANTES DE LA VIVIENDA, DE NO SER ASÍ, ACLÁRELO CON EL (O LOS) INFORMANTE(S), Y CORRIJA EL ERROR. ADEMÁS VEA QUE EL NÚMERO DE FAMILIAS O GRUPOS SEA IGUAL AL QUE ANOTÓ EN LA RESPUESTA DE FAMILIAS O GRUPOS EN LA VIVIENDA.**

**LAS SIGUIENTES PREGUNTAS, SE DEBERÁN HACER PARA CADA FAMILIA, GRUPO DE PERSONAS O PERSONA SOLA QUE VIVAN EN ESTA VIVIENDA Y EL INFORMANTE DEBERÁ RESPONDER POR LOS BIENES Y LA ALIMENTACIÓN DE SU RESPECTIVA FAMILIA O GRUPO.**

FAMILIA O GRUPO NÚMERO 1	FAMILIA O GRUPO NÚMERO 2	FAMILIA O GRUPO NÚMERO 3
<b>1. BIENES</b> MARQUE CON "X"	<b>1. BIENES</b> MARQUE CON "X"	<b>1. BIENES</b> MARQUE CON "X"
¿ESTA FAMILIA TIENE RADIO? ..... <input type="radio"/> 1 TELEVISIÓN? ..... <input type="radio"/> 2 REFRIGERADOR? ..... <input type="radio"/> 3 TELÉFONO? ..... <input type="radio"/> 4 AUTOMÓVIL O CAMIONETA? ..... <input type="radio"/> 5 NINGUNO DE LOS ANTERIORES... <input type="radio"/> 6	¿ESTA FAMILIA TIENE RADIO? ..... <input type="radio"/> 1 TELEVISIÓN? ..... <input type="radio"/> 2 REFRIGERADOR? ..... <input type="radio"/> 3 TELÉFONO? ..... <input type="radio"/> 4 AUTOMÓVIL O CAMIONETA? ..... <input type="radio"/> 5 NINGUNO DE LOS ANTERIORES... <input type="radio"/> 6	¿ESTA FAMILIA TIENE RADIO? ..... <input type="radio"/> 1 TELEVISIÓN? ..... <input type="radio"/> 2 REFRIGERADOR? ..... <input type="radio"/> 3 TELÉFONO? ..... <input type="radio"/> 4 AUTOMÓVIL O CAMIONETA? ..... <input type="radio"/> 5 NINGUNO DE LOS ANTERIORES... <input type="radio"/> 6
<b>2. ALIMENTACIÓN</b>	<b>2. ALIMENTACIÓN</b>	<b>2. ALIMENTACIÓN</b>
¿ESTA FAMILIA ¿CUÁNTOS DÍAS DE LA SEMANA PASADA COMIÓ O TOMÓ LOS SIGUIENTES ALIMENTOS? ESCRIBA EL NÚMERO DE DÍAS (DEL 1 AL 7) O MARQUE CON "X"	¿ESTA FAMILIA ¿CUÁNTOS DÍAS DE LA SEMANA PASADA COMIÓ O TOMÓ LOS SIGUIENTES ALIMENTOS? ESCRIBA EL NÚMERO DE DÍAS (DEL 1 AL 7) O MARQUE CON "X"	¿ESTA FAMILIA ¿CUÁNTOS DÍAS DE LA SEMANA PASADA COMIÓ O TOMÓ LOS SIGUIENTES ALIMENTOS? ESCRIBA EL NÚMERO DE DÍAS (DEL 1 AL 7) O MARQUE CON "X"
¿CARNÉ O POLLO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 1 ¿HUEVO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 2 ¿LECHE? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 3 ¿PESCADO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 4	¿CARNÉ O POLLO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 1 ¿HUEVO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 2 ¿LECHE? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 3 ¿PESCADO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 4	¿CARNÉ O POLLO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 1 ¿HUEVO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 2 ¿LECHE? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 3 ¿PESCADO? _____ Días Ningún día <input type="radio"/> 4

**ANTES DE PREGUNTAR LOS DATOS DE LAS PERSONAS QUE APARECEN EN LA LISTA, DEBERÁ ANOTAR EN EL MISMO ORDEN, EL NOMBRE DE CADA UNA DE ELLAS EN LA PARTE SUPERIOR (IZQUIERDA DE LAS HOJAS SIGUIENTES).**

**PROCURE QUE LAS PERSONAS DE 12 AÑOS Y MÁS DEN SUS PROPIOS DATOS CUANDO ASÍ SEA, MARQUE CON "X" EL CÍRCULO QUE APARECE EN LA PARTE SUPERIOR (IZQUIERDA) DESPUÉS DEL NOMBRE DE LA PERSONA. RECUERDE QUE DEBERÁ UTILIZAR OTRO CUESTIONARIO SI EN LA VIVIENDA HAY MÁS DE 14 PERSONAS O MÁS DE TRES FAMILIAS O GRUPOS.**





CONTENIDO DE LOS CENSOS

MEDICIONES

USOS DE LOS RESULTADOS CENSALES

